

DER FACHBEREICH GERMANISTIK
DER FREIEN UNIVERSITÄT BERLIN

VERLEIHT
UNTER DEM PRÄSIDENTEN
UNIV.-PROF. DR. JOHANN W. GERLACH

DURCH DEN DEKAN
UNIV.-PROF. DR. GERT MATTENKLOTT

HERRN BORIS BORISOVITCH VELITCHKOVSKI

GEBOREN AM 21. MAI 1975 IN MOSKAU

DEN GRAD

MAGISTER ARTIUM (M.A.)

DIE PRÜFUNG WURDE NACH DER MAGISTERPRÜFUNGSORDNUNG
VOM 18. FEBRUAR 1991 IN DEN FÄCHERN

LINGUISTIK (ALLGEMEINE UND DEUTSCHE SPRACHWISSENSCHAFT)

PSYCHOLOGIE

INFORMATIK

MIT DER GESAMTNOTE

SEHR GUT

ABGELEGT

BERLIN, DEN 29. SEPTEMBER 1997.

DER DEKAN

(UNIV.-PROF. DR. GERT MATTENKLOTT)

DER VORSITZENDE DES
PRÜFUNGS AUSSCHUSSES

(UNIV.-PROF. DR. WOLFGANG DITTMANN)

FREIE UNIVERSITÄT BERLIN

FACHBEREICH GERMANISTIK

ZEUGNIS

Herr / ~~Frau~~

Boris Borisovitch **Velitchkovski**

geboren am 21. Mai 1975

in Moskau

hat die **MAGISTERPRÜFUNG** nach der Magisterprüfungsordnung vom 18. Februar 1991 (Amtsblatt der FU Berlin Nr. 2/1992) mit der Gesamtnote

sehr gut

bestanden.

Die einzelnen Prüfungsleistungen wurden wie folgt bewertet:

Magisterarbeit

Thematische Relationen als semantische Konzepte:
Eine Studie zur „Autonomie der Semantik“

Note: sehr gut

1. Gutachter:

Prof. Dr. Helmut Richter

2. Gutachter:

Priv.-Doz. Dr. Hartmut Czepluch

Linguistik (Allgemeine und Deutsche Sprachwissenschaft)
(Erstes Hauptfach)

Note: sehr gut

Prüfer: Prof. Dr. Helmut Richter

Psychologie.....
~~Zweites Hauptfach~~ (Nebenfach)

Note: sehr gut

Prüfer: Prof. Dr. Wolfgang Schönplug

Informatik.....
(Nebenfach)

Note: sehr gut

Prüfer: Prof. Dr. Heinz Schweppe

Berlin, den 29. September 1997



Der / ~~Die~~ Vorsitzende des
Prüfungsausschusses

Wolfgang Dittmann
Prof. Dr. Wolfgang Dittmann


Die Echtheit des beigefügten Dienstsiegels werden hiermit beglaubigt. Zugleich wird bescheinigt, daß der Vorgeordnete nach den deutschen Gesetzen zur Ausstellung dieser Urkunde berechtigt ist.
 Berlin, den 12. Mai 1999

Der Präsident der
 Freien Universität Berlin
 Im Auftrag



Starford
 (Starford)

Apostille
 (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
 Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Frau Starford
3. in seiner/ihrer Eigenschaft als Vors. Hauptstellk
4. sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel
 des-(der) Freien Universität
Berlin
5. in Berlin -Wilmsdorf am 12.5.1999
7. durch die Senatsverwaltung für Inneres
8. unter Nr. 2M/35
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift:
 Senatsverwaltung für Inneres
 Im Auftrag

NEST
 (Regierungsamt/frau)



Российская Федерация

Я, Головкина Татьяна
 обязанности нотариуса
 Леонидовича, свидетели



Перевод с немецкого

**ФАКУЛЬТЕТ ГЕРМАНИСТИКИ
БЕРЛИНСКОГО ОТКРЫТОГО УНИВЕРСИТЕТА**

под президентством
проф. д-ра Йоханна В. Герлаха

в лице декана
проф. д-ра Герта Маттенклотта

присваивает

ГОСПОДИНУ БОРИСУ БОРИСОВИЧУ ВЕЛИЧКОВСКОМУ

родившемуся 21 мая 1975 г. в Москве

степень

**МАГИСТР ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
/MAGISTER ARTIUM (M.A.)/**

Экзамен согласно "Положению об экзамене на звание магистра" от 18 февраля 1991 г.
по дисциплинам:

- лингвистика (общая и немецкая филология)
- психология
- информатика

выдержан им с итоговой оценкой

ОТЛИЧНО

г. Берлин, 29 сентября 1997 г.

Декан

подп. Герт Маттенклотт
(проф. д-р Герт Маттенклотт)

Председатель
экзаменационной комиссии

подп. Вольфганг Диттманн
(проф. д-р Вольфганг Диттманн)

4

БЕРЛИНСКИЙ ОТКРЫТЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ГЕРМАНИСТИКИ

ДИПЛОМ

Господин Борис Борисович Величковский
родившийся 21 мая 1975 года в Москве

выдержал ЭКЗАМЕН НА ЗВАНИЕ МАГИСТРА согласно "Положению об экзамене на звание магистра" от 18 февраля 1991 г. (Бюллетень университета № 2/1992) с итоговой оценкой

ОТЛИЧНО

По отдельным экзаменационным дисциплинам получены следующие оценки:

Работа на степень магистра

оценка: отлично

1-й рецензент:

проф. д-р Хельмут Рихтер

2-й рецензент:

приват-доцент д-р Хартмут Цеплух

"Тематические отношения как семантические понятия: Исследование "автономности семантики"

Лингвистика (общая и немецкая филология)
(основной предмет)

оценка: отлично

экзаменатор:

проф. д-р Хельмут Рихтер

Психология
(неосновной предмет)

оценка: отлично

экзаменатор:

проф. д-р Вольфганг Щенпflug

Информатика
(неосновной предмет)

оценка: отлично

экзаменатор:

проф. д-р Хайнц Швеппе

г. Берлин, 29 сентября 1997 г.

Председатель

экзаменационной комиссии

подп. Вольфганг Диттманн

(проф. д-р Вольфганг Диттманн)

Печать: Берлинский открытый университет

Настоящим удостоверяется подлинность представленных выше подписей профессоров д-ра Герта Маттенклотта и д-ра Вольфганга Диттманна и скрепляющей их печати. Также удостоверяется, что вышеназванные лица согласно законам Германии имеют право выдать данный документ.

г. Берлин, 12 мая 1999 г.

Президент Берлинского открытого университета

По поручению

подпись

(Штарфорд)

Печать: Берлинский открытый университет

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Страна: Федеративная Республика Германия

Настоящий официальный документ

2: подписан *г-жой Штарфорд*

3. выступающей в качестве *служащей администрации*

4. скреплен печатью *Берлинского открытого университета*

Удостоверено

5. в *Берлине-Вильмерсдорф* 6. *12.05.1999*

7. *Управлением внутренних дел Сената Берлина*

8. за № *211/99*

9. *Печать:* Управление внутренних дел Сената Берлина

10. По поручению

подпись

Нест (чиновница правительства)

Перевел:

А.М.Избинский

Москва, третьего июня одна тысяча девятьсот девяносто девятого года. Я, Ралько Василий Васильевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Избинского Александра Михайловича, полномочия которого мною проверены.

Зарегистрировано в реестре за № *2 и 8839*
Взыскано по тарифу *20 руб 87к*

Нотариус

Всего прошито, пронумеровано и скреплено печатью *5* листов

Нотариус



